

OTKS forma (TIK kruizas_Costa Crociere)

STANDARTINĖS INFORMACIJOS TEIKIMO FORMA, KAI SUDAROMA ORGANIZUOTOS TURISTINĖS KELIONĖS SUTARTIS SU KELIONIŲ ORGANIZATORIUMI COSTA CROCIERE S.p.A., ATSTOVAUJANT KELIONIŲ PARDAVIMO AGENTUI UAB „TravelDeals LT“

1. Ši forma yra privaloma kelionių organizatoriui ir (ar) kelionių pardavimo agentui, teikiant ikisutartinę standartinę informaciją, kai turistai įsigyja organizuotą turistinę kelionę.
2. Kelionių organizatorius ir (ar) kelionių pardavimo agentas iki organizuotos turistinės kelionės sutarties sudarymo be formoje nurodytos ikisutartinės standartinės informacijos privalo turistui suteikti informaciją, nurodytą Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.748 straipsnio 1 dalyje.
3. Kai organizuotos turistinės kelionės sutartis sudaroma fiziškai dalyvaujant kelionių organizatoriui arba kelionių pardavimo agentui, žemiau nurodyta ikisutartinė standartinė informacija tiesiogiai pateikiama turistui popierine forma arba kitoje patvariojoje laikmenoje. Kai organizuotos turistinės kelionės sutartis sudaroma nuotoliniu būdu, žemiau nurodyta ikisutartinė standartinė informacija pateikiama UAB „TravelDeals LT“ svetainėje www.makalius.lt.
3. Formoje pateikiama informacija atitinka 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/EEB, I priedo A, B, C dalyse nurodytų formų turinį.

STANDARTINĖS INFORMACIJOS FORMA

Jums siūlomas turizmo paslaugų derinys yra **organizuota turistinė kelionė**, kaip ji yra apibrėžta 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/EEB (toliau – Direktyva (ES) 2015/2302).

Todėl Jūs galėsite naudotis visomis ES teisės aktuose numatytais teisėmis, kurios taikomos organizuotoms turistinėms kelionėms. **Kelionių organizatorius Costa Crociere S.p.A., kurios buveinė yra Genujoje, Piazza Piccapietra 48, 16121 („Costa Crociere“) bus visiškai atsakingas už tinkamą visos organizuotos turistinės kelionės vykdymą.**

Be to, kaip reikalaujama pagal įstatymus, kelionių organizatorius COSTA CROCIERE S.p.A. turi reikiamą apsaugą, kad Jums būtų gražinti už organizuotą turistinę kelionę sumokėti pinigai ir, kai transporto paslaugos yra įtrauktos į organizuotą turistinę kelionę, būtų užtikrintas Jūsų repatrijavimas (grąžinimas į pradinę išvykimo vietą) tuo atveju, jeigu kelionių organizatorius taptų nemokus.

Pagrindinės turistų teisės pagal Direktyvą (ES) 2015/2302:

- Turistas turi gauti visą būtiną informaciją apie organizuotą turistinę kelionę prieš sudarant organizuotos turistinės kelionės sutartį.
- Kelionių organizatorius atsako už tai, kad visos į organizuotos turistinės kelionės sutartį įtrauktos kelionės paslaugos būtų suteiktos tinkamai.
- Turistui nurodomas pagalbos telefono numeris arba kontaktinio centro duomenys, kuriais jis gali naudotis norėdamas susisiekti su kelionių organizatoriumi arba kelionių pardavimo agentu.
- Turistas gali perleisti organizuotą turistinę kelionę kitam asmeniui deramai apie tai pranešęs kelionių organizatoriui, tačiau dėl to gali atsirasti papildomų išlaidų.
- Organizacijos turistinės kelionės kaina turistui gali būti padidinta tik esant šioms aplinkybėms:
 1. Padidėja konkrečios išlaidos (padidėja turistų vežimo kaina dėl kuro ar kitų energijos šaltinių išlaidų, pasikeičia su į sutartį įtrauktų paslaugų susijusių mokesčių ar rinkliavų, kuriuos taiko tretieji asmenys, tiesiogiai nedalyvaujantys vykdam organizuotą turistinę kelionę, dydis, pasikeičia su organizuota turistine kelione susijusios valiutos keitimo kursas);
 2. Tokia konkrečių išlaidų padidėjimo galimybė aiškiai numatyta sutartyje;
 3. Apie tai turistas informuojamas likus ne mažiau kaip 20 dienų iki organizuotos turistinės kelionės pradžios.
- Jeigu kaina padidėja daugiau nei 8 % bendros organizuotos turistinės kelionės kainos, turistai gali nutraukti sutartį. Jeigu kelionių organizatorius pasilieka teisę didinti kainą, turistai turi teisę už organizuotą turistinę kelionę mokėti mažesnę kainą, jeigu sumažėja atitinkamos išlaidos.
- Turistas gali nutraukti organizuotos turistinės kelionės sutartį nemokėdamas sutarties nutraukimo mokesčio ir visiškai susigrąžinti bet kokias sumokėtas sumas, jeigu labai pakeičiami bet kurie esminiai organizuotos turistinės kelionės elementai, išskyrus kainą. Jeigu iki organizuotos turistinės kelionės pradžios už organizuotą turistinę kelionę atsakingas kelionių organizatorius organizuotą turistinę kelionę atšaukia, turistai tam tikrais atvejais turi teisę susigrąžinti sumokėtus pinigus ir teisę į žalos atlyginimą.
- Turistas gali nutraukti organizuotos turistinės kelionės sutartį iki organizuotos turistinės kelionės pradžios nemokėdamas sutarties nutraukimo mokesčio išimtinėmis aplinkybėmis, pavyzdžiui, jeigu kelionės tikslo vietoje esama rimtų saugumo problemų, galinčių padaryti poveikį organizuotai turistinei kelionei.
- Turistas gali bet kuriuo metu iki organizuotos turistinės kelionės pradžios nutraukti organizuotos turistinės kelionės sutartį sumokėjęs tinkamą ir pagrįstą sutarties nutraukimo mokestį.
- Jeigu iki organizuotos turistinės kelionės pradžios esminės organizuotos turistinės kelionės paslaugos negali būti suteiktos taip, kaip susitarta, turistai be papildomų išlaidų turi būti pasiūlytos tinkamos alternatyvos. Turistas gali nutraukti organizuotos turistinės kelionės sutartį nemokėdamas sutarties nutraukimo mokesčio, kai paslaugos nevykdomos pagal sutartį ir taip daromas didelis poveikis organizuotos turistinės kelionės vykdymui, o kelionių organizatorius neišsprendžia problemas.
- Turistas turi teisę į kainos sumažinimą ir (arba) žalos atlyginimą, kai organizuotos turistinės kelionės paslaugos neteikiamos arba jos teikiamos netinkamai.
- Jei turistui kyla sunkumų, kelionių organizatorius turi suteikti pagalbą.
- Kelionių organizatoriaus nemokumo atveju turistai už organizuotą turistinę kelionę sumokėtos sumos bus gražinamos. Jeigu kelionių organizatorius tampa nemokus prasidėjus organizuotai turistinei kelionei, į kurią yra įtrauktos ir transporto paslaugos, garantuojamas turistų repatrijavimas.
- Kelionių organizatorius MSC CRUISES S.A. pasirūpino apsauga nemokumo atveju apsidrauddamas.

Direktyvą (ES) 2015/2302 galima rasti:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32015L2302>

Kelionės organizatorius yra Costa Crociere S.p.A., kurios buveinė yra Genujoje, Piazza Piccapietra 48, 16121 („Costa Crociere“).

Costa Crociere S.p.A. („Costa Crociere“ arba „Bendrovė“) siūlomų kelionių paslaugų derinys laikomas „kelionių paketu“ pagal Direktyvą (ES) 2015/2302 („Direktyva“), 2011 m. gegužės 23 d. Įstatyminių dekretų Nr. 79 ir vėlesnius pakeitimus, įvestus 2018 m. gegužės 21 d. Įstatybinio dekretu Nr. 62 („Turizmo kodeksas“), ir, kai taikoma, Įstatyminių dekretų 206/2005 („Vartotojų kodeksas“).

Informacija apie pagrindines kelionės ypatybes, kainą, mokėjimo būdus ir teisę atsisakyti sutarties, pateikta Keleiviui šiame dokumente, yra neatskiriama „kelionių paketo“ sutarties dalis.

1. Pagrindinės kelionių paslaugų ypatybės

Pasirinktos kruizinės kelionės detalės aprašytos vadinamajame „specialiame dokumente“, kuris vartotojui pateikiamas kartu su šia informacija kainos pasiūlymo, neprivalomos rezervacijos metu arba individualizuotame interneto puslapyje, kai užsakoma internetu; šis dokumentas yra ikisutartinis ir nereiškia rezervacijos.

Pagrindinės Costa Crociere siūlomų paslaugų ypatybės nurodytos toliau pateiktoje lentelėje.

a) Kelionės tikslai, maršrutai ir viešnagės laikotarpiai, į kainą įtrauktų naktų skaičius	Žiūrėkite specialų dokumentą ir (ar) specialų interneto puslapį.
b) Transporto priemonės, jų ypatybės ir kategorijos, vietos, išvykimo ir grįžimo datos bei laikai, sustojimų trukmė ir vietos, jungiamieji reisai	Žiūrėkite specialų dokumentą ir (ar) specialų interneto puslapį. Costa Crociere atsiųs užsakymo detales (įskaitant užsakymo numerį, laivą, kajutės numerį), taip pat skrydžio priminimą, jei skrydis į paketą įtrauktas, dokumentuose, kurie įteikiami keleiviams. Oro linijos, skrydžio numeris, laikai ir sustojimai bus pranešti laiku prieš išvykimą. Jei užsakymas atliekamas per 3 mėnesius iki išvykimo, skrydžio informacija bus pateikta per 3 darbo dienas nuo užsakymo ir gali būti keičiama, apie pakeitimus pranešama nedelsiant.
c) Apgyvandinimo vieta, pagrindinės ypatybės ir, jei taikoma, turistinė apgyvandinimo kategorija	Žiūrėkite specialų dokumentą ir (ar) specialų interneto puslapį.
d) Maitinimas	Į kainą įskaičiuoti pusryčiai, kavos pertraukėlė ir du pagrindiniai valgiai per dieną, išskyrus kai kuriuos laive esančius restoranus, kuriuose paslaugos yra mokamos.
e) Apsilankymai, ekskursijos ar kitos paslaugos, įtrauktos į bendrą sutartą paketo kainą; turistinės paslaugos, teikiamos keleiviui kaip grupės nariui ir, jei taip, apytikslis grupės dydis	Žiūrėkite specialų dokumentą ir (ar) specialų interneto puslapį.
f) Kalba, kuria teikiamos paslaugos	Laivo paslaugos ir ekskursijos visada teikiamos italų, anglų, prancūzų, ispanų ir vokiečių kalbomis. Tos pačios paslaugos gali būti teikiamos ir kitomis kalbomis, priklausomai nuo kruizo krypties ir keleivių nacionalinės priklausomybės.
g) Nėštumas	Keleiviams, kurie bet kuriuo kruizo metu yra įžengę į dvidešimt ketvirtą numatomo nėštumo savaitę, įlaipinimas neleidžiamas ir rezervacijos nepriimamos. Nėščios moterys privalo pateikti įlaipinimo metu gydytojo specialisto ginekologo išduotą medicininę pažymą, patvirtinančią jų ir vaisiaus gerą sveikatos būklę, tinkamumą kelionei, didelės rizikos nėštumo būklės nebuvimą ir nėštumo laikotarpį. Į laivą neįleidžiami vaikai, kuriems įlaipinimo metu dar nėra suėję šeši mėnesiai. Į šiuos maršrutus neįleidžiami vaikai iki 12 mėnesių amžiaus įlaipinimo metu: transatlantinės kelionės, 14 dienų ar ilgesni kruizai, nutolę maršrutai ir (ar) maršrutai, kuriuose yra daugiau kaip 2 nuoseklios dienos jūroje (išskyrus keliones pakrantėmis, kuriose atitinkamame uoste arba per išorinę pagalbą per 1 dienos plaukimą gali būti pasiekama tinkama skubioji pediatrinė medicininė pagalba). Nepilnamečių keleivių užsakymus privalo pateikti asmenys, turintys tėvų valdžią, arba kiti suaugusieji, turintys reikalingus įgaliojimus, ir jie bus priimami tik tuo atveju, jei nepilnametis keliaus lydimas bent vieno iš tėvų arba kito suaugusio asmens, prisiimančio visą atsakomybę. Kai kuriuose keliamųjų tiksluose nepilnamečiams, kuriuos nelydi abu tėvai arba trečiasis suaugęs asmuo, gali tekti pateikti įlaipinimo metu oficialių kelionės leidimą, pasirašytą to (-ų) tėvo (-ų), kuris (-ie) nekeliaivo. Šis leidimas turi būti patvirtintas kompetentingų institucijų (pvz., policijos komisariatų, konsulatų ar kitų paskirtų institucijų) pagal galiojančius išvykimo ar atvykimo šalies teisės aktus. Svečias pats atsako už tai, kad prieš išvykstant patikrintų ir gautų reikiamus dokumentus. Nepateikus reikalaujamo leidimo, gali būti atsisakyta įlaipinti be kompensacijos. Costa nebus atsakinga už jokiais pasekmės, kylančias dėl tokių dokumentų nebuvimo ar negaliojimo.
Kūdikiai ir nepilnamečiai	

i) Paslaugų tinkamumas naudoti asmenims su negalia ir (ar) ribotu judumu ir (ar) sąlygomis, nesuderinamomis su buvimu laive

Laivuose yra ribotas skaičius kajučių, pritaikytų svečiams su ribotu judumu, ir ne visos laivo vietos yra pasiekiamos arba specialiai pritaikytos jų apgyvendinimui. Todėl užsakymai neįgaliesiems priimami tik tokios pasiūlos ribose ir, jei reikia, esant lydinčio asmens, galinčio padėti neįgaliajam, kaip numatyta ES Reglamente Nr. 1177/2010, bei iš anksto įvertinus kompetentingų padalinių reikalaujamą medicininę dokumentaciją užsakymo metu, buvimui. Atlikdamas užsakymą, Svečias pareiškia, kad jis pats ir jo kelionės draugai įlaipinimo metu yra fiziškai ir emociškai tinkami keliauti ir papildomai pareiškia, kad nei vienas iš šių Svečių neturi medicininių ar emociinių būklių, galinčių kelti pavojų kitiems Svečiams ar įgulos nariams arba reikalaujančių nukrypti nuo maršruto. Keleivis privalo informuoti Organizatorių sutarties sudarymo metu apie bet kokias ligas ar negalias, fizines ar psichines, dėl kurių gali reikėti specialios įrangos/medicininio aprūpinimo ir (ar) priežiūros ar pagalbos formų, įskaitant keleivius, kurie savarankiškai vartoja vaistus, galinčius paveikti fizinius ir pažintinius gebėjimus (pvz., morfina, psichotropinius vaistus ir pan.). Svarbu, kad Svečias užsakymo metu pateiktų visą reikalingą informaciją, nieko nenuslėpdamas.

Rūkantys asmenys

Bet kokio rūkymo forma, įskaitant, bet neapsiribojant cigaretėmis, cigarais, pypkėmis, garintuvais ir elektroninėmis cigaretėmis, Costa laivuose yra griežtai draudžiama, išskyrus tam skirtas lauko zonas. Visos kajutės ir apartamentai, įskaitant išorinius balkonus, yra nerūkymo zonos. Marihuanos turėjimas ar vartojimas bet kuriuo metu yra griežtai draudžiamas visuose Costa laivuose, neatsižvelgiant į vietos, valstijų ar kitų teisės aktų nuostatas, leidžiančias ją vartoti ar turėti.

Papildomos mokamos paslaugos

Įsigijus Kruizą ir iki išvykimo galima internetu įsigyti papildomų paslaugų MyCosta svetainėje, kurios į kainą neįtrauktos, pavyzdžiui, ekskursijų paketai, belaidžio interneto paketai, gėrimų paketai, teminių restoranų meniu ir kitos laive teikiamos paslaugos. Jas taip pat galima įsigyti laive.

2. Organizatoriaus prekybinis pavadinimas ir adresas:

Costa Crociere S.p.A.
 Registruota buveinė: Piazza Piccapietra 48, 16121 Genuja – Italija
 Telefonas: +39 010 4206099 – +39 010 54831
 Interneto adresas: www.costacruises.fi

El. pašto adresas: info.scandinavia@costa.it

3. Bendra paketo kaina, mokesčiai už viešbučio paslaugas, kainų koregavimas

3.1. Terminas „Kaina“ reiškia bendrą Kelionių paketo kainą, kuri apima visą maitinimą ir įprastus laive tiekiamus valgius kruizo metu ir, jei įskaičiuota, skrydžius ir transportą į/iš įlaipinimo/išlaipinimo uosto. Kruizo kaina neapima jokių kitų išlaidų ar mokesčių, kurie nėra aiškiai nurodyti ar reklamuojami kaip įtraukti į Kainą.

Kainos apima uosto mokesčius.

3.2. „Mokesčiai už viešbučio paslaugas“ yra privalomos sumos, mokėtinos už laive teikiamas viešbučio paslaugas. Mokesčiai už viešbučio paslaugas yra privalomi ir į tarifus neįtraukti. Ši suma automatiškai įskaitoma į kiekvieno Svečio laivo sąskaitą, išskyrus vaikus iki 4 metų. Dienos suma skiriasi priklausomai nuo krypties ir laive naudojamos valiutos (kiekviename kruize už paslaugas gali būti atsiskaitoma tik viena valiuta – doleriais arba EURais; valiuta vadinama „laivo valiuta“ ir priklauso nuo kruizo geografinės zonos).

Toliau pateiktoje lentelėje nurodytos sumos taikomos keleiviams, vyresniems nei 14 metų. Visų kruizų metu vaikai iki 4 metų nuo mokesčių už paslaugas atleidžiami, o 4–14 metų vaikai moka 50% sumos, skirtos keleiviams, vyresniems nei 14 metų. Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta suma nustatyta šios lkontraktinės informacijos paskelbimo metu ir gali būti keičiama; pakeitimai bus nedelsiant paskelbiami Costa Crociere interneto svetainėje ir kelionių agentūrose.

Nuo užsakymų, patvirtintų 2025 m. liepos 22 d. ar vėliau, ir taikomų išvykimams nuo 2026 m. birželio 1 d., mokesčiai už viešbučio paslaugas įtraukiami į kruizo kainą; visiems kitiems užsakymams mokesčiai už paslaugas lieka taikomi pagal pirmiau nustatytas sąlygas.

Bendrovė pasilieka teisę neįtraukti mokesčių už viešbučio paslaugas į paketo kainą tais atvejais, kai taikomi reklaminiai, periodiniai ar atsitiktiniai tarifai; tokiais atvejais mokesčiai už viešbučio paslaugas kasdien bus skaičiuojami, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje ir Bendrosiose sąlygose.

LAIVAS	KRUIZAI	VIEŠBUČIO APTARNAVIMO MOKESTIS UŽ DIENĄ ASMENIUI
COSTA DELIZIOSA	nuo 16/04/2025	11,00 EUR
COSTA DIADEMA	nuo 20/04/2025	11,00 EUR
	nuo 08/11/2025	12,00 USD
	nuo 28/11/2025 to 19/04/2026	14,50 USD
COSTA FASCINOSA	nuo 23/03/2025	11,00 EUR
COSTA FAVOLOSA	nuo 29/03/2025	11,00 EUR
	nuo 02/11/2025	12,00 USD
	nuo 23/11/2025 to 13/03/2026	14,50 USD
COSTA FORTUNA	nuo 30/03/2025	11,00 EUR
COSTA PACIFICA	nuo 26/03/2025	11,00 EUR
COSTA SERENA	nuo 01/03/2025	Kajutės 16,00 USD Apartamentai (Suites, Grand Suites) 19,00 USD
	nuo 21/11/2025 to 04/02/2026	11,00 EUR
	nuo 14/02/2026 to 17/10/2026	Kajutės 16,00 USD Apartamentai (Suites, Grand Suites) 19,00 USD
	nuo 18/10/2026 to 22/12/2026	11,00 EUR
COSTA SMERALDA	nuo 07/04/2025	11 EUR
COSTA TOSCANA	nuo 29/03/2025	11 EUR

Atkreipkite dėmesį, kad rezervacijoms, atliktoms nuo 2025 m. birželio 10 d., kruizams, išvykstantiems nuo 2026 m. gruodžio 1 d., bus taikomos toliau pateiktoje lentelėje nurodytos sumos. Ši nuostata netaikoma 2027 m. Pasaulinei kelionei ir 2027 m. Pasauliniam kruizui laivu Costa Serena, kuriems toliau galioja ankstesnėje lentelėje nurodytos sumos.

LAIVAS	Aptarnavimo mokestis vyresniems nei 14 m. keleiviams	Aptarnavimo mokestis 4-14 m. keleiviams
COSTA DELIZIOSA	12 EUR už n.	6 EUR už n.
COSTA DIADEMA (įskaitant transatlantinius kruizus)	12 EUR už n. Pietų Amerikos kruizams (išskyrus transatlantinius kruizus): 14.5 USD už n.	6 EUR už n. Pietų Amerikos kruizams (išskyrus transatlantinius kruizus): 7 USD už n.
COSTA FASCINOSA	12 EUR už n.	6 EUR už n.
COSTA FAVOLOSA	12 EUR už n.	6 EUR už n.
COSTA FORTUNA	12 EUR už n.	6 EUR už n.
COSTA PACIFICA	12 EUR už n.	6 EUR už n.
COSTA SMERALDA	12 EUR už n.	6 EUR už n.
COSTA TOSCANA	12 EUR už n.	6 EUR už n.
COSTA SERENA	12 EUR už n.	6 EUR už n.

3.3. Jei pakete yra skrydis, pervežimai iš oro uosto į įlaipinimo uostą ir iš išlaipinimo uosto į oro uostą visada įtraukti į paketo kainą.

3.4. Pagal Direktyvos (ES) 2015/2302 10 straipsnį kainos gali būti keičiamos po sutarties sudarymo, iki 20 dienų iki kelionių paketo pradžios.

Kainų padidinimas po sutarties sudarymo gali būti taikomas, jei:

- (i) padidėja keleivių oro transporto išlaidos dėl aviacinių degalų kainų (įskaitant tvarius aviacinius degalus – SAF),
- (ii) padidėja laivų varomuosius degalus ar kitus energijos šaltinius sudarančių degalų sąnaudos,
- (iii) padidėja trečiųjų šalių, tiesiogiai nedalyvaujančių paketo vykdyme, taikomi mokesčiai ar rinkliavos už turistines paslaugas, įtrauktas į sutartį, įskaitant turistinius mokesčius, išlaipinimo, įlaipinimo ir nusileidimo mokesčius uostuose ir oro uostuose bei bet kokius vėlesnius jų padidimus,
- (iv) keičiasi paketo atžvilgiu taikomi valiutų kursai,
- (v) taikoma apyvartinių taršos leidimų prekybos schema (ETS – „anglies mokestis“) pagal 2010 m. Įstatyminį dekretą 257/2010 oro transportui ir Reglamentą (ES) 2023/957 su paskesniais pakeitimais jūrų transportui.

Tokiais atvejais kelionių paketo kainų pokytis bus:

- (i) atveju: skirtumas tarp transporto sąnaudų, apskaičiuotų pagal Bendrųjų sąlygų išnašoje nurodytus parametrus, ir sąnaudų kelionės pradžios dieną;
- (ii) ir (iii) atvejais: visas trečiųjų šalių taikomo degalų, mokesčių ar rinkliavų padidėjimo dydis;
- (iv) atveju: paketo atžvilgiu taikomo valiutos kurso padidėjimo suma;
- (v) atveju: per vieną vietą/skrydžių apsisukimą sudeginto Jet Aviation Fuel tonų [A, kaip nurodyta išnašoje] ir praėjusio mėnesio „vidutinės rinkos vertės“ taršai, kurią vežėjas nurodo kaip n-1 [B, kaip nurodyta išnašoje], sandauga, padauginta iš koeficiento [C, kaip nurodyta išnašoje].

Jeigu sumažėja (i), (ii), (iii) ir (iv) punktuose nurodytos sąnaudos, palyginti su programos paskelbimo metu buvusiomis, keleivis turi teisę į atitinkamą kainos sumažinimą:

- (i) atveju: skirtumą tarp transporto sąnaudų, apskaičiuotų pagal Bendrųjų sąlygų išnašoje nurodytus parametrus, ir sąnaudų kelionės pradžios dieną;
- (ii) atveju: mažiausios kruizo kategorijos, paskelbtos kataloge (neįskaitant skrydžių, pervežimų, uosto mokesčių, registracijos mokesčių ir paslaugų mokesčių), kainos sumažinimą, atitinkantį degalų sąnaudų sumažėjimo procentą;
- (iii) atveju: visą mokesčių ir rinkliavų sumažėjimo sumą;
- (iv) atveju: skirtumą tarp paketo atžvilgiu taikyto valiutos kurso sutarties sudarymo metu ir ... (tekstas nutrūksta originalo formuluotėje ir turi būti tęsiamas būtent originalia seka, kaip pateikta).

3.6. Jei kainos padidėjimas viršija aštuonis procentus (8%) pradinės keleivio sumokėtos bendros kainos, keleivis gali priimti pakeitimą arba atsisakyti sutarties nepatirdamas papildomų išlaidų pagal 5 straipsnį „Kelionės pakeitimai“ Bendrosiose sąlygose, pateiktose šioje nuoroje:

<https://www.costacruises.fi/general-conditions.html>.

3.7. Kainos nurodytos vienam asmeniui dvivietėje kajutėje. Vienviečiam apgyvendinimui taikomas priemokos dydis.

3.8. Paketo kaina neapima jokių turistinių mokesčių, aplinkosaugos mokesčių, kruizo mokesčių ar kitų panašių mokesčių, kuriuos vietos valdžios institucijos gali taikyti atvykstantiems turistams priimančiose šalyse. Jei taikoma, tokius mokesčius Svečias privalo sumokėti atskirai, ir jie bus įrašyti į laivo sąskaitą, kurią reikia apmokėti iki kruizo pabaigos. Uostų, kuriuose taikomi tokie mokesčiai, ir atitinkamų sumų, kurios gali skirtis priklausomai nuo uosto ir sezono, apžvalga skelbiama svetainėje, pateiktoje šioje nuoroje: [Government Taxes – Iceland and Greece](#).

Šią svetainę Costa reguliariai atnaujina, ir ji atlieka orientacinio vadovo funkciją. Turistinio mokesčio suma, kurią turi sumokėti Svečias, nustatoma pagal kelionės metu taikomus tarifus.

Costa veikia tik kaip šių mokesčių surinkimo agentas ir surinktas sumas tiesiogiai perveda kompetentingoms vietos institucijoms.

4. Mokėjimo sąlygos

Užsakymo metu, sudarant sutartį, turi būti sumokėtas avansas, kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse. Likutis turi būti sumokėtas ne vėliau kaip likus 30 dienų iki išvykimo. Nesumokėjus avanso iki nustatyto termino Costa turi teisę nepatvirtinti užsakymo, net jeigu rezervacijos patvirtinimas jau išduotas.

Jeigu pakete yra skrydis su nuolaidiniu tarifu, taip pat turi būti sumokėtas ne mažesnis kaip 100% skrydžio kainos avansas.

TARIFAS	DIENOS IKI IŠVYKIMO	VISI KRUIZAI (išskyrus Pasaulinį kruizą ir Costa Serena kaip nurodyta žemiau)
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Iki 60 dienų	€100 asmeniui
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 59 ir 30	20%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 29 ir 15	50%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 14 ir 8	75%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	7 ir mažiau dienų	100%
Last Minute	Nuo rezervacijos iki išvykimo dienos	100%

TARIFAS DIENOS IKI IŠVYKIMO PASAULINIS KRUIZAS

Standard	Iki 90 dienų	20%
Standard	Tarp 89 ir 30	50%
Standard	Tarp 29 ir 15	75%

TARIFAS	DIENOS IKI IŠVYKIMO COSTA SERENA	
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Iki 270 dienų	€100 asmeniui
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 269 ir 90	15%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 89 ir 30	50%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 29 ir 10	75%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	9 ir mažiau dienų	100%

Sutartims, sudarytoms mažiau nei 30 dienų iki išvykimo, visa suma turi būti sumokėta užsakymo metu, vienu mokėjimu.

Nesumokėjus aukščiau nurodytų sumų iki nustatytų terminų laikoma, kad įvyko pažeidimas pagal aiškią sutarties nutraukimo sąlygą, todėl sutartis automatiškai nutraukiama pagal Civilinio kodekso 1456 straipsnį, nepažeidžiant Organizatoriaus teisės į žalos atlyginimą. Atitinkamai Costa: (a) pasilieka avansą kaip baudos už atšaukimą sumą; ir (b) taiko atšaukimo baudą, kaip nurodyta 7 straipsnyje („keleivio teisė atsisakyti sutarties“). Taikytinų baudų apskaičiavimui laikoma, kad nutraukimo data sutampa su užsakymo atšaukimo data.

Transporto bilietas (vadinamoji įlaipinimo kortelė), kuris suteikia teisę įlipi į laivą, keleiviui įteikiamas po visiško likučio sumokėjimo ir atlikus internetinę registraciją (web check-in), jei keleivis teisingai pateikė šiuos duomenis:

- keleivių gimimo data ir vieta;
- paso arba asmens tapatybės kortelės numeris, išdavimo data ir vieta, galiojimo pabaigos data, kaip reikalaujama pagal galiojančias nuostatas;
- visų suaugusiųjų, apsigyvenančių kajutėje, asmeniniai mobiliojo telefono numeriai, kuriais galima susisiekti nelaimės atveju;
- trečiojo asmens, kuris nekeliauja, skubios pagalbos kontakto numeris, kaip reikalaujama pagal galiojančias nuostatas.

Mokėjimai Kelionių agentūrai laikomi atliktais tik tada, kai sumos faktiškai pasiekia Organizatorių.

Jei Kelionių agentūra Organizatoriui nepervedė gautų avansų ir likučių, joks grąžinimo reikalavimas Costa Crociere negali būti pareikštas.

Tiesiogiai atliekamais mokėjimams (telefonu arba per Costa Crociere svetainę <http://www.costacruises.fi/>) keleivis gali rinktis šiuos mokėjimo būdus: i) banko pervedimas; ii) kredito kortelė, laikantis toliau nurodytų ribų ir sąlygų. Jei keleivis nusprendžia mokėti kredito kortele, bet kokios Costa Crociere keleiviui grąžintinos sumos, sumokėtos kredito kortele, bus grąžintos į tą pačią kortelę.

Sutartims, sudarytoms telefonu iki 8 dienų iki išvykimo, taip pat leidžiama mokėti banko pervedimu, o sutartims, sudarytoms vėliau ir iki 2 dienų iki išvykimo, bei sutartims, kurioms taikomi išdėstiniai mokėjimai, leidžiama mokėti tik kredito kortele.

Sutartims, sudarytoms per Costa Crociere svetainę mažiau nei 30 dienų iki išvykimo, visa suma turi būti sumokėta tik kredito kortele.

Bet kuriuo atveju visus mokėjimus keleivis atlieka pagal bet kokias specifines Organizatoriaus instrukcijas, pateiktas pagal šio straipsnio 3 dalį.

Visi mokėjimo terminai laikomi privalomais; todėl nesumokėjus aukščiau nurodytų likučių ir (ar) Organizatoriui negavus sumų nustatytais terminais laikoma, kad įvyko pažeidimas pagal sutarties nutraukimo sąlygą, dėl kurio sutartis automatiškai nutraukiama pagal Civilinio kodekso 1456 straipsnį, nepažeidžiant Organizatoriaus teisės į žalos atlyginimą.

5. Bendroji informacija apie pasą ir vizas

Tiek įlaipinimo metu, tiek viso kruizo metu būtina turėti tinkamus kelionės dokumentus ir teisinę teisę keliauti. Už tai, kad būtų teisiškai leidžiama keliauti ir kad būtų turimi, ir visada prieinami visi reikalaujami kelionės dokumentai, visiškai atsako Svečias.

Keleivis privalo turėti galiojančius tapatybę patvirtinančius dokumentus (pvz., asmens tapatybės kortelę, pasą, leidimą gyventi), suteikiančius teisę išvykti iš šalies pagal keleivio pilietybę, visoms išvykimo ir atvykimo kranto valstybėms, numatytoms užsakyto kruizo maršrute. Kai kuriems keliavimo tikslams gali būti reikalaujama, kad pasas galėtų dar ne trumpiau kaip 6 mėnesius nuo grįžimo datos. Keleivis taip pat privalo gauti visoms maršrutą sudarančioms šalims, pagal savo pilietybę, reikalaujamas vizas ir sveikatos bei (ar) vakcinacijos pažymą. Keleivis pats atsako už tai, kad patikrintų reikiamų kelionės dokumentų įlaipinimui turėjimą. Costa Crociere gali atsisakyti įlaipinti keleivius, neturinčius reikalaujamų kelionės dokumentų, negrąžindama sumokėtos kainos ar bet kokios kompensacijos už praleistą kruizą.

Jei Svečias neturi reikiamo dokumento, jis nebus įlaipintas ir neturės teisės į kruizo bilieto kainos grąžinimą.

Italijos piliečiai, gyvenantys Italijoje – galiojantis pasas, tinkamas kiekvieno kruizo metu lankomos šalies atžvilgiu, arba asmens tapatybės kortelė, tinkama išvykimui iš šalies ir šiuo metu galiojanti, kaip nurodyta svetainėje atitinkamoms kelionės programoms.

Užsieniečiai, gyvenantys Italijoje – rekomenduojama patikrinti dokumento, suteikiančio teisę išvykti iš šalies, galiojimą ir galiojimo pabaigos datą bei vizų poreikį konsulate, taip pat turėti galiojančius leidimo gyventi dokumentus. Tapatybės dokumentus laive dirbantis personalas gali paimti įlaipinimo metu ir laikyti kruizo metu, kad juos būtų galima pateikti įvairioms uosto institucijoms. Jei reikia, Svečias gali paprašyti laikinai grąžinti dokumentą.

Turistinės vizos – Svečiai patys atsako už tai, kad prieš išvykdami iš Italijos pateiktų prašymus dėl konkrečioms kruizo metu lankomoms šalims reikalingų vizų atitinkamoms ambasadoms/konsulatams. Be to, Svečiai turi patikrinti vizų poreikį ir galimus pasikeitimus, palyginti su šiame kataloge prie maršrutų pateiktomis pastabomis, tiek užsakymo metu, tiek artėjant išvykimo dienai. Išskyrus toliau nurodytas specialias pastabas dėl tam tikrų konkrečių kelionių tikslų, rekomenduojama turistinę vizą gauti ne vėliau kaip likus vienam mėnesiui iki kruizo išvykimo. Pasaulinio kruizo atveju rekomenduojama turistines vizas gauti ne vėliau kaip likus trimis mėnesiams iki kruizo pradžios. Jei reikia pagalbos dėl administracinių procedūrų, susijusių su turistinėmis vizomis, keleivis gali mokamai pasinaudoti Costa Crociere partnerių teikiamomis paslaugomis. Costa Crociere neprisiima jokios atsakomybės, kylančios dėl to, kad Svečiai neturi reikalingų vizų.

Speciali pastaba dėl Indijos, Šri Lankos, Kinijos ir Australijos – sustojimams Indijoje, Šri Lankoje, Kinijoje ir Australijoje turistinę vizą būtina gauti prieš išvykimą, laikantis atitinkamos šalies konsulato/ambasadų nurodymų.

Speciali pastaba dėl Indijos – reikalinga visa. Svečiai turi kreiptis dėl jos prieš išvykdami į ambasadą arba konsulatą. Costa Crociere neatsako už tai, kad visa neišduodama dėl kliento priežasčių.

Speciali pastaba dėl Jungtinių Valstijų – kelionėms, kurių metu numatyti sustojimai ar tranzitas Jungtinėse Valstijose, visi dalyviai privalo turėti „elektroninį pasą“. Nepilnamečiai taip pat privalo turėti savo elektroninį pasą; įrašai tėvų pasuose negalioja. Be to, VWP programai priklausančių šalių, įskaitant Italiją, piliečiams reikia elektroninio kelionės leidimo. Ne vėliau kaip likus 72 valandoms iki išvykimo Svečiai privalo pateikti kelionės leidimo prašymą per ESTA svetainę (<https://esta.cbp.dhs.gov/>). Gauta kvito forma su leidimo identifikavimo numeriu bus reikalinga išvykimo į Jungtines Valstijas metu. Visi Svečiai, įskaitant nepilnamečius, turinčius pasą, išduotą prieš įvedant elektroninį pasą, arba pasus, neatitinkančius pirmiau nurodytų reikalavimų, privalo kreiptis dėl neimigracinės vizos į Jungtines Valstijas. Informacija apie vizos gavimą į Jungtines Valstijas tvarką pateikiama adresu <https://it.usembassy.gov/>.

Speciali pastaba dėl Egipto – visiems kruizams, kurių metu vykstama per Egiptą, primename, kad Egipto institucijos neleidžia atvykti į šalį keliautojams su elektroniniu dokumentu, kurio galiojimas pratęstas popierine pratęsimo pažyma (popierinis lapelis, pratęsiantis dokumento galiojimą daugiau nei 5 metams), arba su popieriniu dokumentu, atnaujintu antspaudu.

6. Sveikatos formalumai

Bendroji informacija apie bet kokius sveikatos formalumus, kurių reikalauja kruizo maršruto valstybės, pateikiama Costa svetainės „Naudinga informacija“ („Useful info“) skiltyje.

Norint įvykdyti reikalaujamus sveikatos formalumus, keleiviui rekomenduojama pasitikrinti informaciją Užsienio reikalų ir tarptautinio bendradarbiavimo ministerijos svetainėje – portale „Viaggiare Sicuri“ (<http://www.viaggiariesicuri.it/>) – ir Pasaulio sveikatos organizacijos svetainėje – portale „International Travel and Health“ (<https://www.who.int/ith/en/>).

7. Kelionių paketo perdavimas

Pagal Turizmo kodekso 38 straipsnį keleivis, iš anksto pranešdamas Organizatoriui ne vėliau kaip likus septynioms dienoms iki paketo pradžios, gali būti pakeistas kitu asmeniu su sąlyga, kad:

- nėra priežasčių, susijusių su pasais, vizomis, sveikatos pažymomis, apgyvendinimo, transporto paslaugomis ar kitomis aplinkybėmis, kurios neleistų pakeičiančiam keleiviui pasinaudoti paketu;
- pakeičiantis keleivis atlygina Organizatoriui reikalaujamą sumą ir, jei pakete įtrauktas skrydis, bet kokias oro linijų išlaidas, taikomas už pakeitimą.

Keleivis bet kuriuo atveju privalo sumokėti po 50,00 EUR asmeniui už užsakymo pakeitimą.

Transporto bilietas (vadinamoji įlaipinimo kortelė) gali būti perleidžiamas tik sutarties pakeitimo atveju, kaip nurodyta ankstesnėse pastraipose.

Perleidimo teisė lieka taikoma pagal privalomas nuostatas, ypač susijusias su saugumu, taikomas atskiroms paketo sudėtį sudarančioms paslaugoms.

Perleidžiantis keleivis ir keleivis, kuriam perleidžiama, yra solidariai atsakingi už paketo kainos, 7.1 straipsnyje nurodytų sumų ir bet kokių teisių, mokesčių ir kitų papildomų išlaidų, įskaitant administracinius ir tvarkymo mokesčius, kylančius iš tokio perleidimo, sumokėjimą.

8. Kelionės pakeitimai prieš paketo pradžią

Pagal Turizmo kodekso 40 straipsnio 1 dalį Organizatorius gali iki paketo pradžios pakeisti sutarties sąlygas – išskyrus kainą – jei pakeitimas yra nedidelės reikšmės; apie tai nedelsiant, aiškiai, tiksliai ir patvarioje laikmenoje, taip pat per Kelionių agentūrą, praneša keleiviui, nurodymas pakeitimo pobūdį ir su tuo susijusį kainos pokytį. Costa Crociere neprisiima atsakomybės, jei Kelionių agentūra vėluoja perduoti ar neperduoda keleiviui bet kokios iš Costa Crociere gautos informacijos.

Pagal Turizmo kodekso 40 straipsnio 2 dalį, jei prieš paketo pradžią Organizatorius priverstas iš esmės pakeisti vieną ar daugiau pagrindinių kelionių paslaugų ypatybių (pavyzdžiui, tikslą, maršrutą, transporto priemonių rūšis, kategorijas, datas, laikus), nurodytų 34 straipsnio 1 dalies a punkte, arba negali įvykdyti konkrečių prašymų, nurodytų 36 straipsnio 5 dalies a punkte, arba siūlo padidinti bendrą paketo kainą daugiau kaip aštuoniais procentais, keleivis per toliau nurodytą laikotarpį gali priimti pakeitimą arba atsisakyti sutarties nemokėdamas atsisakymo mokesčių. Atsisakymo atveju Organizatorius keleiviui gali pasiūlyti alternatyvų paketo pasiūlymą, lygiavertį ar aukštesnės kokybės.

Pagal Turizmo kodekso 40 straipsnio 3 dalį Organizatorius be nepagrįsto delsimo aiškiai, tiksliai ir patvaria laikmena informuoja keleivį:

- apie siūlomus pakeitimus ir jų poveikį paketo kainai;
- apie protingą laikotarpį, per kurį keliautojas privalo informuoti Organizatorių apie savo sprendimą;
- apie keleivio neatsakymo per 3 dalyje nurodytą laikotarpį pasekmes ir apie bet kokią pasiūlytą alternatyvų paketą bei jo kainą.

Keleivis apie savo pasirinkimą informuoja Organizatorių (galbūt per Kelionių agentūrą) per:

- 7 darbo dienas nuo sužinojimo apie pakeitimą, jei apie pakeitimą pranešama iki trisdešimtos dienos prieš paketo pradžią;
- 5 darbo dienas nuo sužinojimo apie pakeitimą, jei apie pakeitimą pranešama tarp trisdešimtos ir penkioliktos dienos prieš paketo pradžią;
- 2 darbo dienas nuo sužinojimo apie pakeitimą, jei apie pakeitimą pranešama po penkioliktos dienos prieš paketo pradžią; arba per konkretų Organizatoriaus nustatytą laikotarpį pranešime, kuriuo perduodamas pakeitimas.

Jei paketo sutarties pakeitimai ar alternatyvus paketas sukelia mažesnės kokybės ar mažesnės vertės paketą, keleivis turi teisę į atitinkamą kainos sumažinimą. Atsisakius sutarties arba keleiviui nepriėmus Organizatoriaus pasiūlyto alternatyvaus sprendimo, Organizatorius per 14 dienų nuo atsisakymo grąžina visas iš keleivio ar jo vardu gautas sumas.

9. Vėliau atsiradęs neįvykdomumas paketo vykdymo metu

Jei vykdant paketą dėl aplinkybių, nepriklausančių nuo Bendrovės, neįmanoma įvykdyti esminės dalies (pagal vertę ar kokybę) sutartyje numatyto kelionių paslaugų derinio, Bendrovė pasiūlys tinkamus alternatyvius sprendimus, lygiavertius ar aukštesnės kokybės, planuojamai kelionei tęsti be papildomų išlaidų keleiviui, arba užtikrins atitinkamą kainos sumažinimą, jei pasiūlyti alternatyvūs sprendimai lems mažesnės kokybės paketą.

Jei joks alternatyvaus sprendimo nėra įmanoma pasiūlyti arba keleivis tokio sprendimo nepriima, nes jis nėra panašus į sutarties sąlygas, arba jei suteiktas kainos sumažinimas yra nepakankamas, Organizatorius keleiviui suteiks kainos sumažinimą. Kainos sumažinimas gali būti suteikiamas kredito, skirto įsigyti laive teikiamoms paslaugoms, forma, kurį galima panaudoti kruizo metu ir kuris, jei nebuvo panaudotas, grąžinamas kruizo pabaigoje. Keleivis gali atmesti pasiūlytus alternatyvius sprendimus tik jei jie nėra panašūs į paketo sutartyje numatytus arba jei suteiktas kainos sumažinimas yra nepakankamas.

10. Keleivio atsisakymas

Keleivis gali bet kuriuo metu iki paketo pradžios atsisakyti sutarties, atlygindamas Organizatoriui standartinius mokesčius, kurių dydis nurodytas toliau pateiktoje lentelėje. Nurodyti procentai taikomi keleivio sumokėti kainai, atėmus paslaugų mokesčius ir mokesčius.

TARIFAS	DIENOS IKI Išvykimo	VISI KRUIZAI (išskyrus Pasaulinį kruizą ir kruizus Costa Serena iki 21.12.2026)
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Iki 60 dienų	€100 asmeniui
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 59 ir 30	20%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 29 ir 15	50%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 14 ir į	75%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	4 ir mažiau dienų	100%
Last Minute	Nuo rezervacijos iki išvykimo dienos	100%

Baudos už 2026/27 m. Pasaulinį kruizą (ir atskirus segmentus) ir kruizus laivu Costa Serena, išvykstančius nuo 2026-10-18 iki 2026-12-21

TARIFAS DIENOS IKI IŠVYKIMO PASAULINIS KRUIZAS

Standard	Iki 90 dienų	15%
Standard	Tarp 89 ir 30	50%

Standard Tarp 29 ir 15	75%
Standard 14 ir mažiau dienų	100%

Baudos už Pasaulinį kruizą nuo 2027-11-24 iki 2028-04-12 (ir atskirus segmentus) 2028-04-12:

TARIFAS	DIENOS IKI IŠVYKIMO PASAULINIS KRUIZAS	
	Iki 120 dienų	15%
Visiems keleiviams	Tarp 119 ir 90	50%
	Tarp 89 ir 15	75%
	14 ir mažiau dienų	100%

Baudos už kruizus laivu Costa Serena (išvykimai nuo 2025 m. lapkričio iki 2026-10-17)

TARIFAS	DIENOS IKI IŠVYKIMO COSTA SERENA	
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Iki 270 dienų	€100 asmeniui
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 269 ir 90	15%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 89 ir 30	50%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	Tarp 29 ir 10	75%
MyCruise/All Inclusive/ Super All Inclusive	9 ir mažiau dienų	100%

Neišvengiamų ir išskirtinių aplinkybių kelionės tikslo vietoje ar jos artimoje aplinkoje, dariančių reikšmingą poveikį paketo vykdymui arba keleivių transportavimui į tikslą, atveju keleivis turi teisę atsisakyti sutarties prieš pradėdamas naudotis paketu nemokėdamas atsisakymo mokesčių ir turi teisę į visų sumokėtų sumų gražinimą, bet ne į papildomą kompensaciją.

Užsakymams, atliktiems telefonu arba per svetainę <http://www.costacruises.fi/>, keleivis turi teisę atsisakyti turistinio paketo sutarties per penkių dienų laikotarpį nuo sutarties sudarymo dienos arba nuo dienos, kai jis gauna sutarties sąlygas ir išankstinę informaciją (atsižvelgiama į vėlesnę datą), be baudos ir nenurodydamas jokios priežasties. Žymiai sumažintų tarifų, palyginti su einamaisiais pasiūlymais, atveju teisė atsisakyti sutarties netaikoma. Tokiu atveju organizatorius dokumentuoja kainos pasikeitimą, tinkamai pažymėdamas atsisakymo teisės netaikymą.

Costa pasilieka teisę per tam tikras, tinkamai paskelbtas akcijas tam tikriems laikotarpiams pasiūlyti geresnes atšaukimo sąlygas ir išimtis nuo 11 straipsnyje numatytų sąlygų (pvz., nemokamas atšaukimas iki 15 dienų iki išvykimo). Kiekvienos akcijos sąlygas galima rasti adresu <https://www.costacruises.fi/deals/last-minute.html>.

11. Pareiga teikti pagalbą

Organizatorius privalo teikti pagalbą, jei keleivis atsiduria aplinkybėse, reikalaujančiose logistikos, kalbinės ir (ar) kitokios pagalbos. Organizatoriaus pareiga padėti keleiviui apsiriboja rūpestingu sutartinių paslaugų vykdymu ir teisės aktų nustatytais pareigomis. Organizatorius gali reikalauti pagrįsto atlygio už tokią pagalbą, jei aplinkybė, kurioje atsidūrė keleivis, buvo sukurta jo paties tyčiais veiksmais ir (ar) atsirado dėl jo aplaidumo ar neatsargumo, ir tik neviršijant faktiškai patirtų išlaidų.

12. Draudimas nemokumo ar bankroto atveju

Pagal Turizmo kodekso 47 straipsnį Organizatorius yra sudaręs specialią draudimo sutartį, garantuojančią keleiviui sumokėtos kelionių paketo kainos gražinimą bei bet kokių repatriacijos išlaidų padengimą Organizatoriaus nemokumo ar bankroto atveju (poliso Nr. 2132992 – REVO Insurance S.p.A., buveinė: Viale dell'Agricoltura 7, 37135 Verona – veiklos buveinė: Via Monte Rosa, 91, 20149 Milan – PEC: revo@pec.revoinsurance.com).

13. Draudimas keleivio atsisakymo, nelaimingo atsitikimo, ligos ar mirties atveju

13.1 Keleivis, pasirašydamas užsakymo prašymą, gali įsigyti kartu su kruizo pirkimo prašymu siūlomą draudimo polisą, sumokėdamas atitinkamą sumą: <https://www.costacruises.fi/insurance.html>.

13.2 Draudimo santykiai atsiranda tiesiogiai tarp keleivio ir draudimo bendrovės, todėl visos pagal draudimo sutartį kylančios pareigos ir išlaidos tenka tik keleiviui.

13.3 Ypatingomis aplinkybėmis, pavyzdžiui, epidemijų ir pandemijų atveju, Organizatorius pasilieka teisę reikalauti, kad, norint pateikti užsakymą ir (ar) įlaipinti, privalomai būtų sudaryta draudimo sutartis, apimanti rizikas, susijusias su SARS-CoV-2 19 virusu ir (ar) kitomis kruizo metu galinčiomis atsirasti labai sekinančiomis ir (ar) užkrečiamomis ligomis, ir padengiantis su tuo susijusias išlaidas, pavyzdžiui, medicinines išlaidas, išlaidas, susijusias su prailgintu buvimu krante (maitinimas ir apgyvendinimas) dėl karantino, išlaidas grįžimui namo dėl nelaimingo atsitikimo (įskaitant saugias transporto priemones asmenims, kuriems patvirtintas teigiamas rezultatas), sumokėtos rezervacijos dalies kompensavimą dėl nutraukto kruizo. Nesant tinkamos draudimo apsaugos nuo pirmiau nurodytų rizikų, jos lieka keleivio atsakomybė. Šiuo tikslu Organizatorius pasilieka teisę įtraukti draudimo poliso kainą į bendrą paketo kainą.

14. Taikytina teisė ir jurisdikcija

Keleivis sutinka, kad sutarčiai ir iš jos kylančioms prievolėms taikoma teisė yra Italijos teisė, kuriai visiškai remiamasi dėl visko, kas šioje sutartyje aiškiai nenumatyta.

Ginčams, kylantiems dėl iš šios sutarties kylančių prievolių aiškinimo ar vykdymo, šalys kompetentingu pripažįsta teisumą, nustatomą pagal Reglamentą 1215/2012 4 skirsnį ir Vartotojų kodekso 66 bis straipsnį.

PASTABOS

Kainų lentelėse nurodyti tarifai nustatyti remiantis šiais parametrais:

Laiivų varomosios jėgos degalų kaina: 540,50 USD (vienos tonos „Platts HFO Barcelona“ kaina 2023 m. liepos mėn.)

Čarterinių skrydžių degalų kaina: CIF NWE 831,00 USD už toną

Reguliarių skrydžių degalų kaina: „YQ“ arba „YR“ mokesčiai, kaip nurodyta GDS 2023-10-01 dienai

Visoms paslaugoms taikytas valiutos kursas: laivams – 1 EUR = 1,1349 USD, skrydžiams – 1 EUR = 1,05 USD.

Todėl kainų lentelėse nurodyti tarifai gali keistis.

Vidutinė ETS „anglies mokesčio“ rinkos vertė yra viešai prieinama ir gali būti tikrinama adresu www.bluenext.eu.

[OTKS formos originalas \(anglų kalba\)](#)